

**ResMed**

**AirMini™**



**R<sub>x</sub> Only**

Manual Clínico  
Português

# Índice

Bem-vindo.....	1
Aviso legal.....	1
Segurança.....	2
Recursos de segurança.....	2
Atualizações de software e firmware.....	3
Indicações de utilização.....	3
AirMini.....	3
Aplicativo AirMini.....	3
Contraindicações.....	3
Efeitos adversos.....	3
Visão Geral.....	4
O sistema AirMini.....	4
Aplicativo AirMini Requisitos de sistema.....	5
Informações da terapia.....	5
Modo AutoSet.....	5
Via respiratória normal.....	5
Limitação do fluxo.....	6
Ronco.....	6
Apneia.....	6
Modo AutoSet for Her.....	7
Modo CPAP.....	8
Recursos de conforto.....	8
Tempo de Rampa.....	8
Alívio da pressão expiratória.....	9
Resposta AutoSet.....	9
SmartStart.....	9
SmartStop.....	9
HumidX e HumidX Plus.....	10
Configuração do sistema AirMini.....	10
Configuração da máquina.....	10
Adição de umidificação opcional.....	10
Conecte a máscara.....	11
Conexão da máquina e dispositivo smart.....	11
Iniciar a terapia.....	12
Parar a terapia.....	12
Uso do modo clínico.....	13
Acesso do modo clínico.....	13
Como sair do modo clínico.....	13
Uso do menu de configurações do dispositivo.....	13
Ajustar as configurações clínicas.....	14
Navegação na tela Sleep (Sono).....	16
Execução do ajuste da máscara.....	16
Visualização dos dados da terapia.....	16
Visualização de informações sobre AirMini.....	16
Limpeza e manutenção.....	17
Desmontagem de componentes.....	17
Remoção do conector.....	17
Desconecte a tubulação do AirMini.....	17
Remoção do HumidX ou HumidX Plus.....	18

Desconexão da tubulação AirMini.....	18
Desconexão da máquina .....	18
Limpeza e troca de peças .....	18
Inspeção de HumidX ou HumidX Plus .....	18
Limpeza da AirMinitubulação.....	19
Limpeza do conector F20 .....	19
Limpeza do conector N20.....	19
Limpe o AirFit P10 for AirMini .....	19
Substituição do filtro de ar.....	19
Desconexão da máquina AirMini .....	20
Reprocessamento .....	20
<b>Viagens.....</b>	<b>20</b>
Viagens de avião.....	20
<b>Resolução de problemas .....</b>	<b>21</b>
<b>Avisos e precauções gerais .....</b>	<b>24</b>
<b>Especificações técnicas .....</b>	<b>25</b>
Símbolos .....	29
<b>Manutenção .....</b>	<b>30</b>
<b>Garantia limitada .....</b>	<b>30</b>

# Bem-vindo

O sistema AirMini™ combina a máquina de pressão autoajustável AirMini, as máscaras e o Aplicativo AirMini da ResMed.

## AVISO

Leia todo o manual antes de utilizar esta máquina.

## PRECAUÇÃO

- Nos EUA, a lei federal limita a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes.
- O Aplicativo AirMini não foi concebido para titulação remota, e todas as alterações nas configurações da terapia modificam uma configuração prescrita existente. Um médico deve ser consultado para quaisquer alterações na prescrição.

## Aviso legal

Este manual e os programas de computador nele descritos são fornecidos mediante a condição de que só serão usados de acordo com os fins especificados. As informações neste manual são fornecidas apenas para fins de instrução e orientação, estando sujeitas a alterações sem aviso prévio, e não devem ser vistas como uma alternativa para a orientação médica qualificada. A ResMed Limited não assumirá responsabilidades por erros ou imprecisões que porventura apareçam neste manual. Nenhuma parte deste manual ou dos programas de computador aqui descritos pode ser reproduzida, armazenada em sistemas de recuperação ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio – eletrônico, mecânico, por gravação ou outros – sem uma permissão por escrito da ResMed Limited. Atribuições da biblioteca do software OTS do AirMini App para Android: este aplicativo pode conter componentes de terceiros licenciados para uso e redistribuição de acordo com a licença operacional fonte, conforme descrito a seguir.

**Licença do Apache, versão 2.0:** Os componentes a seguir são licenciados de acordo com a licença do 2.0 do Apache, com cópia disponível em: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>. Cada provedor detém os direitos autorais de seus componentes.

- Google Cloud Messaging (v. 3.0.0): <https://developers.google.com/cloud-messaging/gcm>
- GreenDao com criptografia (v. 2.2.2): <http://greenrobot.org/greendao/documentation/database-encryption/>
- Gson (v. 2.3.1): <https://sites.google.com/site/gson>
- Joda Time (v. 2.8.1): <http://www.joda.org/joda-time/>
- ACRA (v. 4.8.5): <https://github.com/ACRA/acra>
- AChartEngine (v. 1.2.0): <https://github.com/ddanny/achartengine>
- Simple XML Serialization (v. 2.7.1): <http://simple.sourceforge.net/>
- Zxing Core (3.2.0): <https://github.com/zxing/zxing/wiki/Getting-Started-Developing>
- httpclient (v. 4.4.1.1): <https://github.com/smarek/httpclient-android>
- CircleIndicator (v. 1.2.2): <https://github.com/ongakuer/CircleIndicator>

**Licença do MIT:** Os seguintes softwares são licenciados de acordo com a licença do MIT, com cópia disponível em: <https://opensource.org/licenses/MIT>. Cada organização detém os direitos autorais de seus softwares.

- Lombok (v. 1.16.2): <https://projectlombok.org/>
- TrustKit (1.0.0): <https://github.com/datatheorem/TrustKit-Android>

**Software Personalizado e Outros Licenciados de Código Aberto:** os seguintes componentes são licenciados usando contratos personalizados (específicos do fornecedor) de softwares de código aberto.

SQLCipher (v. 3.5.1): <https://www.zetetic.net/sqlcipher/>

© 2008-2012 Zetetic LLC

Todos os direitos reservados.

A redistribuição e o uso na fonte e formatos binários, com ou sem modificação, são permitidos desde que as seguintes condições sejam atendidas:

- As redistribuições do código fonte devem manter o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e o seguinte aviso legal.
- As redistribuições em formato binário devem reproduzir o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e o seguinte aviso legal na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da ZETETIC LLC nem os nomes de seus colaboradores podem ser utilizados para apoiar ou promover produtos derivados deste software sem permissão prévia específica e por escrito.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELA ZETETIC LLC “COMO ESTÁ” E TODA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO É RENUNCIADA. EM NENHUM CASO A ZETETIC LLC SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLIFICADORES OU CONSEQUENTES (INCLUINDO, ENTRE OUTROS, A AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS, PERDA DE USO, DADOS OU LUCROS OU INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS) CAUSADOS E, EM QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU NÃO) DECORRENTE DE QUALQUER FORMA DE USO DESTES SOFTWARE, MESMO QUE AVISADO SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

## Segurança

Os recursos integrados AirMini e Aplicativo AirMini, passo a passo para ajudar os pacientes a proteger os dispositivos smart contra malwares e as atualizações de software e firmware ajudam a resguardar a privacidade do paciente, proteger os dispositivos smarts dos pacientes e garantir um desempenho ideal.

### Recursos de segurança

O AirMini e Aplicativo AirMini usam recursos de segurança para ajudar a proteger a privacidade do paciente e impedir o acesso não autorizado aos dados do paciente. Dentre eles:

- O uso de um código de resposta rápida (QR) para estabelecer a confiança entre o AirMini e o Aplicativo AirMini
- Códigos exclusivos para cada dispositivo móvel e emparelhamento AirMini
- Criptografia em nível de aplicativo para a transmissão de dados, além da segurança do Bluetooth®
- Criptografia de dados armazenados no Aplicativo AirMini
- Autenticação do lado do servidor para atualizações de firmware AirMini

A proteção dos dispositivos smarts dos pacientes contra malware ajuda a manter os dados de informações pessoais e do sono seguros. A ResMed recomenda o seguinte:

- Aconselhe os pacientes a ativar a segurança com o número de identificação pessoal (PIN) ou impressão digital em seus dispositivos smarts. Oriente os pacientes para consultar as instruções de uso do dispositivo smart para obter informações sobre a ativação do recurso.

- Aconselhe os pacientes a evitar modificações não seguras dos sistemas operacionais de dispositivos smarts.
- Aconselhe os pacientes a considerar a ativação para apagar dados remotamente em seus dispositivos smarts, direcionando-os a consultar as instruções de uso dos dispositivos smarts. A exclusão de dados remota é uma função disponível em dispositivos smarts para apagar remotamente dados pessoais no caso de um dispositivo ser perdido ou roubado.
- Oriente os pacientes a manter os sistemas operacionais atualizados com patches de segurança.

### **Atualizações de software e firmware**

Para garantir o desempenho ideal, a ResMed recomenda que as versões de software e firmware sejam mantidas atualizadas.

Quando a atualização de firmware ficar disponível para AirMini, aparecerá uma mensagem no dispositivo smart do usuário quando o Aplicativo AirMini for acessado.

Aconselhe os pacientes a seguir as instruções na tela para instalar as atualizações de software e firmware.

## **Indicações de utilização**

### **AirMini**

O dispositivo autoajustável AirMini é indicado para o tratamento da apneia obstrutiva do sono (AOS) em pacientes (pacientes do sexo feminino com AOS leve a moderada ao usar o modo de tratamento AutoSet for Her) que pesem mais de 30 kg (66 lb).

Ele é indicado para uso domiciliar e hospitalar.

### **Aplicativo AirMini**

O Aplicativo AirMini é um aplicativo móvel para os pacientes acionarem remotamente uma máquina prescrita compatível da ResMed, além de transferir, analisar e exibir informações de uso e da terapia. O Aplicativo AirMini também possibilita que os profissionais da saúde configurem remotamente os dispositivos compatíveis da terapia de AOS.

## **Contraindicações**

A terapia por pressão positiva nas vias respiratórias pode ser contraindicada em alguns pacientes com as seguintes doenças preexistentes:

- doença pulmonar bolhosa grave
- pneumotórax
- pressão arterial patologicamente baixa
- desidratação
- vazamento de líquido cefalorraquidiano, trauma ou cirurgia craniana recente.

## **Efeitos adversos**

Caso sintam dor torácica atípica, dor de cabeça forte ou maior dificuldade de respiração, os pacientes devem informar o médico que prescreveu a terapia. Uma infecção aguda no trato respiratório superior pode exigir a interrupção temporária do tratamento.

Os seguintes efeitos colaterais podem ocorrer durante o tratamento com o dispositivo:

- ressecamento do nariz, boca ou garganta
- hemorragia nasal
- inchaço
- mal-estar no ouvido ou seio nasal;
- irritação nos olhos;
- erupções cutâneas.

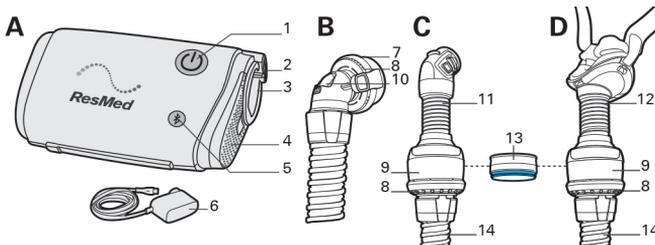
## Visão Geral

O sistema AirMini inclui a máquina AirMini, uma unidade de fonte de alimentação, uma bolsa de cordão e um dos seguintes:

- AirMinipacote de montagem - F20: tubo de ar e conector F20
- AirMinipacote de montagem - N20: tubo de ar, conector N20, HumidX™ e HumidX Plus
- AirMinimáscara para P10: tubo de ar, máscara AirFit P10 for AirMini (M), almofada P10 (P), almofada P10 (G), HumidX, HumidX Plus e cliques de capacete AirFit P10.

## O sistema AirMini

O sistema AirMini é composto da máquina AirMini e de um pacote de máscara.



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| A | Máquina AirMini                             | 6  | Fonte de alimentação de 20 W                                      |
| B | Conector F20 para AirMini e tubulação de ar | 7  | Conector F20 para AirMini   |
| C | Conector N20 para AirMini e tubulação de ar | 8  | Orifício de ventilação  |
| D | AirFit P10 for AirMini e tubulação          | 9  | Módulo de ventilação  |
| 1 | Botão Start/Stop (Iniciar/Parar)            | 10 | Válvula anti-sifxia (VAA)   |
| 2 | Entrada de energia                          | 11 | Conector N20 para AirMini   |
| 3 | Saída de ar                                 | 12 | AirFit P10 for AirMini  |
| 4 | Tampa do filtro de ar                       | 13 | Trocador de calor e umidade - HumidX (azul) e HumidX Plus (cinza) |
| 5 | Botão Bluetooth                             | 14 | AirMini tubulação   |

A máquina AirMini é compatível com as máscaras das séries F20 e N20 da ResMed e com a AirFit P10 for AirMini. Certifique-se de que todas as peças e acessórios usados com a máquina sejam compatíveis. Para obter mais informações sobre compatibilidade, consulte [www.resmed.com](http://www.resmed.com).

A máquina AirMini também foi desenvolvida para funcionar com o Aplicativo AirMini da ResMed. Apesar de o Aplicativo AirMini não ser necessário para o funcionamento da máquina, ele é essencial para os médicos poderem acessar, visualizar e alterar as configurações da terapia.

## Aplicativo AirMini Requisitos de sistema

Consulte [ResMed.com/AirMini app](https://www.resmed.com/airmini) para obter uma lista de dispositivos inteligentes compatíveis com o AirMini app.

Além disso, é necessário o sistema operacional Android com a versão 4.4 (mínimo).

Consulte Uso do modo clínico, Uso do menu de configurações do dispositivo e do Aplicativo AirMini painel de informações sobre o Aplicativo AirMini.

## Informações da terapia

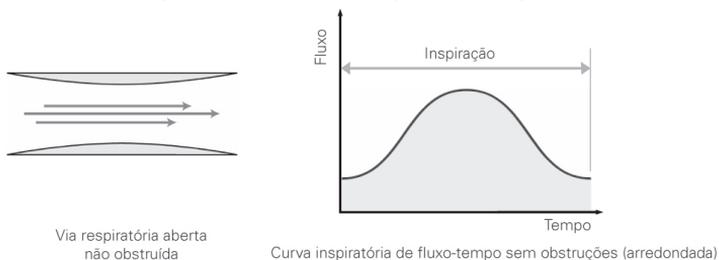
### Modo AutoSet

A pressão de tratamento necessária para o paciente pode variar devido a alterações no estado de sono, posição corporal e resistência das vias respiratórias. No modo AutoSet™, a máquina fornece apenas a quantidade de pressão necessária para manter a desobstrução das vias respiratórias superiores.

A máquina analisa o estado das vias respiratórias superiores do paciente a cada respiração e fornece pressão dentro do intervalo permitido de acordo com o grau de obstrução. O algoritmo AutoSet ajusta a pressão de tratamento em função de três parâmetros: limitação do fluxo respiratório, ronco e apneia.

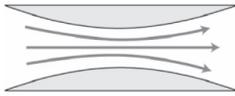
### Via respiratória normal

Quando o paciente está respirando normalmente, o fluxo inspiratório medido pela máquina em função do tempo mostra uma curva tipicamente arredondada para cada respiração.

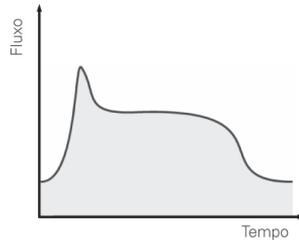


## Limitação do fluxo

Conforme a via respiratória superior começa a se contrair, a forma da curva fluxo inspiratório-tempo muda. O AirMini reconhece e trata formas de onda de respiração tradicionais e outras menos comuns, limitadas pelo fluxo.



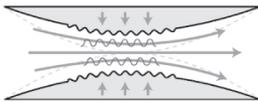
Obstrução parcial e silenciosa das vias respiratórias



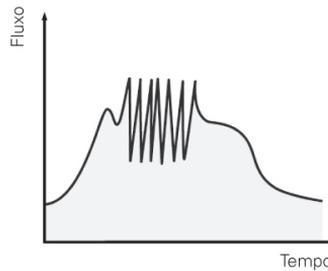
Curva inspiratória de fluxo-tempo aplainada (denotando obstrução parcial)

## Ronco

O ronco é o som gerado pelas vibrações das paredes das vias respiratórias superiores. Ele é frequentemente precedido pela limitação do fluxo ou por uma obstrução parcial da via respiratória.



Obstrução parcial e ruidosa das vias respiratórias



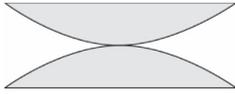
Ronco sobreposto à curva inspiratória de fluxo-tempo

## Apneia

O algoritmo AutoSet aprimorado detecta tanto a apneia obstrutiva quanto a central. Se houver apneia, a máquina responderá adequadamente.

## Apneia obstrutiva

Uma apneia obstrutiva é quando as vias respiratórias superiores ficam gravemente limitadas ou completamente obstruídas. O AutoSet responde à limitação do fluxo e ao ronco e geralmente evita que as apneias obstrutivas ocorram. Se uma apneia obstrutiva ocorrer, a máquina responderá aumentando a pressão.



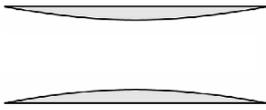
Obstrução completa das vias respiratórias



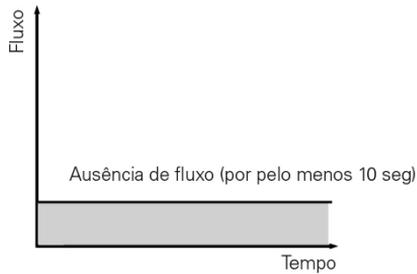
Curva inspiratória de fluxo-tempo

## Apneia central

Durante uma apneia central, as vias respiratórias permanecem abertas, mas não há fluxo. Quando uma apneia central é detectada, a máquina responde adequadamente ao não aumentar a pressão.



Via respiratória aberta não obstruída



Curva inspiratória de fluxo-tempo

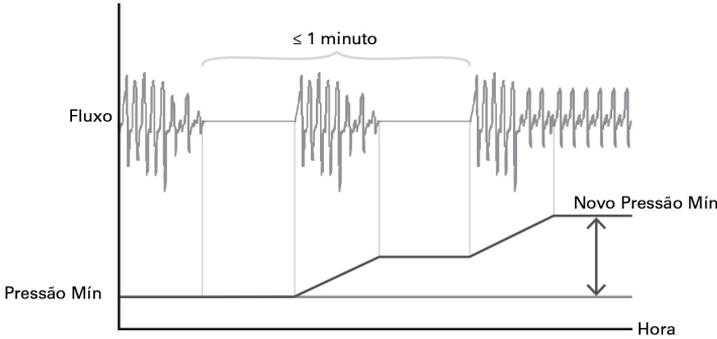
## Modo AutoSet for Her

O modo AutoSet for Her baseia-se nos principais aspectos do algoritmo Autoset da ResMed e fornece respostas terapêuticas ajustadas às características das pacientes com AOS.

O AutoSet for Her é semelhante ao algoritmo AutoSet da ResMed com as seguintes modificações:

- Taxa reduzida de incrementos de pressão projetada para ajudar a evitar o despertar.
- Diminuição mais lenta da pressão.
- Trata apneias de até 12 cm H<sub>2</sub>O (12 hPa) e continua a responder à limitação do fluxo e ao ronco até 20 cm H<sub>2</sub>O (20 hPa).
- Pressão mínima (Min Pressure (Pressão mínima)) que se ajusta de acordo com a frequência das apneias:

Se duas apneias ocorrerem em menos de um minuto, a pressão atingida em resposta à segunda apneia se tornará a nova pressão mínima de tratamento até a próxima sessão de tratamento.



Pacientes que usam AutoSet for Her ainda terão os benefícios da tecnologia AutoSet da ResMed, que inclui maior sensibilidade à limitação do fluxo e detecção de apneia central do sono com técnica de oscilação forçada.

## Modo CPAP

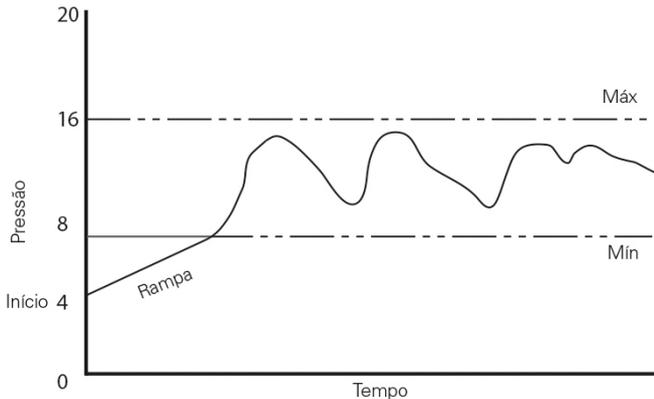
No modo CPAP, uma pressão fixa é fornecida, com alívio de pressão expiratória (APE™) opcional.

## Recursos de conforto

### Tempo de Rampa

Projetado para tornar o início da terapia mais confortável, o Tempo de rampa é o período em que a pressão aumenta de uma baixa pressão inicial para a pressão prescrita para o tratamento. O Tempo de rampa está disponível em todos os modos.

Nos modos AutoSet e AutoSet for Her, o tempo de rampa define o período durante o qual a pressão aumenta gradualmente desde uma pressão inicial mais baixa e mais confortável até a pressão mínima de tratamento antes de o algoritmo de autoajuste começar.



No modo CPAP, a pressão aumenta desde uma pressão baixa (Pressão Inicial) até a pressão de tratamento prescrita.

O Ramp Time (Tempo de rampa) pode ser definido como **Off (Desligado)**, **5 a 45 minutos** ou **Auto**. Quando o Tempo de rampa estiver definido como **Auto**, a máquina detectará o início do sono e, então, aumentará gradualmente desde a pressão inicial até a pressão mínima de tratamento a uma taxa de 1 cm H<sub>2</sub>O (1 hPa) por minuto. No entanto, se o início do sono não for detectado, a máquina atingirá a pressão pretendida dentro de 30 minutos.

## Alívio da pressão expiratória

Projetado para tornar a terapia mais confortável, o Alívio da pressão expiratória (APE) mantém o tratamento ideal para o paciente durante a inalação e reduz a pressão fornecida na máscara durante a expiração.

**APE** On (Ligado) — APE ativado.

Off (Desligado) — APE desativado e não visível no modo do paciente.

As configurações a seguir somente estarão disponíveis se o APE estiver **On (ligado)**:

**Tipo de APE** Full Time (Sempre) — Se for configurado como Sempre, o APE será ativado durante toda a sessão de terapia.

Ramp Only (Só Rampa) — Se for configurado como Só Rampa, o APE somente será ativado durante o tempo de rampa.

**Nível APE** 1, 2, 3 cm H<sub>2</sub>O (1, 2, 3 hPa)

Quando o APE for ativado, a pressão fornecida não cairá abaixo do valor mínimo de 4 cm H<sub>2</sub>O (4 hPa), independentemente das configurações.

## Resposta AutoSet

Para os pacientes sensíveis a mudanças rápidas na pressão durante a terapia, a Resposta AutoSet pode ser definida como Standard ou Suave. Se definida como suave, os pacientes receberão aumentos de pressão mais suaves durante a terapia.

Pacientes que usam o recurso Resposta AutoSet terão ainda os benefícios da tecnologia AutoSet da ResMed, que inclui maior sensibilidade à limitação do fluxo e detecção de apneia central do sono com a técnica de oscilação forçada.

## SmartStart

Quando o SmartStart™ estiver ligado, a terapia será iniciada automaticamente quando o paciente respirar na máscara.

## SmartStop

Quando o SmartStop estiver ligado, depois que o paciente retirar a máscara, a terapia será automaticamente interrompida após alguns segundos.

## HumidX e HumidX Plus

O HumidX e o HumidX Plus são umidificadores que não precisam de água. Eles foram projetados para proporcionar maior conforto aumentando o nível de umidade do ar que o paciente respira e oferecendo alívio para um possível ressecamento.

O HumidX é um bom ponto inicial para encontrar o nível certo de umidificação. O HumidX Plus vai melhorar ainda mais o nível de umidade. É útil quando o nível de umidade do ambiente é muito baixo. Por exemplo, em altas altitudes ou numa aeronave.

O HumidX e o HumidX Plus somente podem ser usados com o conector N20 para AirMini e AirFit P10 for AirMini.

**Observação:** O HumidX e o HumidX Plus devem ser trocados no prazo máximo de 30 dias da abertura do pacote HumidX/HumidX Plus.

## Configuração do sistema AirMini

Antes de configurar a máquina, certifique-se de que a máscara selecionada seja compatível e que está corretamente posicionada no rosto do paciente. A máquina é compatível com as máscaras das séries F20 e N20 da ResMed e com a P10 for AirMini. Para obter mais informações, consulte a lista de compatibilidade entre máscaras e dispositivos no site [www.resmed.com](http://www.resmed.com). Para obter informações sobre o ajuste de sua máscara, consulte o Manual do usuário da máscara.

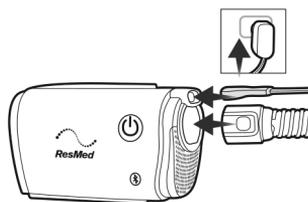
Consulte o Uso do modo clínico para obter informações sobre como se preparar para usar o Aplicativo AirMini com um dispositivo smart.

## Configuração da máquina

1. Conecte a fonte de alimentação à máquina e à tomada.

O conector tem uma borda angular para que o cabo de energia somente possa ser inserido na máquina em uma única direção.

2. Conecte a extremidade cinza da tubulação de ar firmemente à saída de ar.

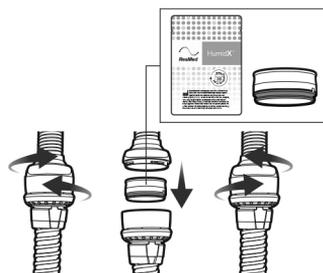


## Adição de umidificação opcional

Para N20 ou AirFit P10 for AirMini apenas:

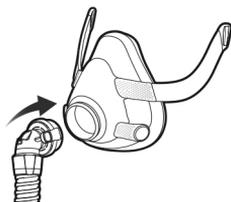
Para inserir o HumidX ou o HumidX Plus:

1. Abra o conector girando-o suavemente.
2. Segure o HumidX/HumidX Plus com o lado colorido apontando para baixo e insira-o.
3. Empurre suavemente o conector e gire-o até que ele trave no lugar.

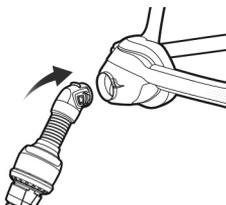


## Conecte a máscara

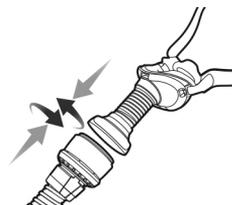
Encaixe o conector na máscara.



Série F20



Série N20



AirFit P10 for AirMini

## Conexão da máquina e dispositivo smart

Antes de conectar a máquina AirMini a um dispositivo smart, verifique se a versão mais recente do Aplicativo AirMini está instalado no dispositivo smart. Se não estiver instalado, baixe o aplicativo na Google Play™.

1. Verifique se a máquina AirMini está configurada corretamente e conectada a uma fonte de energia.  
Consulte o guia do usuário da máquina para obter informações adicionais sobre a configuração.
2. No seu dispositivo smart, ative o Bluetooth.  
Consulte o guia do usuário do dispositivo smart para obter instruções sobre como ativar o Bluetooth.
3. Abra o Aplicativo AirMini e siga as instruções da tela para fazer o emparelhamento com a máquina AirMini.
4. Na máquina AirMini, pressione o botão Bluetooth  quando solicitado pela Aplicativo AirMini.

Quando a luz da máquina AirMini começar a piscar em azul , o Bluetooth estará ativado na máquina e pronto para se conectar.

5. No dispositivo smart, toque em **Connect (Conectar)**.  
Quando a máquina AirMini for localizada, o nome dela aparecerá na lista de seleção da máquina.
6. Selecione o nome da máquina na lista para fazer a conexão.
7. Na primeira vez em que você abrir o Aplicativo AirMini, será pedido que você concorde com o uso de cookies e aceite os Termos e Condições da ResMed e Política de Privacidade.  
Marque as caixas na tela de boas-vindas e, em seguida, toque em **Continue** (Continuar).
8. Na primeira vez que você emparelhar a máquina AirMini com o dispositivo smart, será necessário realizar o procedimento de autenticação.

Quando solicitado pelo Aplicativo AirMini, inicie o processo de autenticação tocando em **Scan code (Escanear código)**. Uma mensagem será exibida solicitando pelo Aplicativo AirMini para que você permita o uso da câmera do seu dispositivo smart e posicione o código QR da máquina dentro do campo de alcance da câmera.

**Observação:** O código QR pode ser encontrado na parte traseira da máquina AirMini.

Alternativamente, é possível fazer a autenticação inserindo o código de quatro dígitos encontrado na parte traseira da máquina.

## 9. Toque em **Continue (Continuar)**.

Quando conectado com sucesso, o ícone de conexão Bluetooth  é exibido no canto superior direito do Aplicativo AirMini.

### Observações:

- enquanto o AirMini estiver conectado a uma fonte de energia, ele está ligado e em modo de espera.
- Se o AirMini estiver conectado a uma fonte de energia, o ato de deixar o Bluetooth ativado no dispositivo smart garante que todas as vezes que o dispositivo smart estiver próximo do AirMini, a conexão ocorrerá automaticamente.
- Você deve parear o dispositivo smart com apenas uma máquina por vez.

### Indicadores de status do Bluetooth

	A luz indicadora do Bluetooth está piscando em azul.	A AirMini máquina está no modo detectável e pronta para o emparelhamento.
	A luz indicadora do Bluetooth está constantemente azul.	A AirMini máquina está conectada ao dispositivo smart.
	A luz indicadora do Bluetooth está constantemente branca (modo avião).	O Bluetooth está desativado na sua AirMini máquina.
	A luz indicadora do Bluetooth está desligada.	A AirMini máquina não está conectada ao dispositivo smart.

**Observação:** Assim que a terapia for iniciada, a luz indicadora começará a apagar-se.

## Iniciar a terapia

1. Ajuste a máscara do paciente, conforme as instruções do manual do usuário da máscara.
2. Inicie a terapia usando um dos seguintes métodos:

### Uso da máquina AirMini:

Pressione o botão Start/Stop (Iniciar/Parar)  na máquina. Ou, se SmartStart estiver ativada, a máquina será automaticamente iniciada quando o paciente respirar na máscara normalmente.

### Uso de Aplicativo AirMini:

- Toque em **Sleep (Sono)** na gaveta de navegação. A tela Sleep (Sono) é aberta.
- Toque em **Therapy (Terapia)**. A tela Therapy (Terapia) é aberta.
- Toque em **START** (Iniciar) para iniciar a terapia.

## Parar a terapia

Pare a terapia usando um dos seguintes métodos:

### Uso da máquina AirMini:

Pressione o botão Start/Stop (Iniciar/Parar)  na máquina. Se SmartStop estiver ativada, a máquina será automaticamente parada quando o paciente retirar a máscara.

### Uso de Aplicativo AirMini:

Toque em **STOP** (Parar) na tela Sleep (Sono).

## Uso do modo clínico

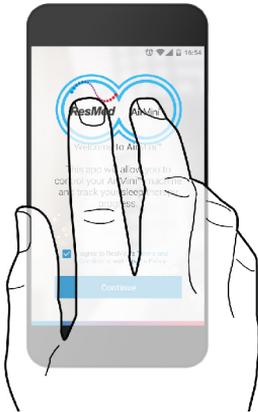
No modo clínico, o Aplicativo AirMini da ResMed age como um menu clínico e como a interface de usuário do paciente. É possível acessar, visualizar e alterar as configurações da terapia e da máquina através do Aplicativo AirMini.

**Observação:** os dados enviados por Bluetooth são criptografados.

### Acesso do modo clínico

**Para acessar o modo clínico da tela de boas-vindas:**

Na tela de boas-vindas, mantenha um dedo no logotipo da ResMed e um dedo no logotipo do AirMini simultaneamente por três segundos.



**Observação:** Esta opção só fica visível até os termos e condições serem aceitos. Depois de aceito, não é mais possível acessar o modo clínico na tela de boas-vindas.

O modo clínico se abre.

**Observação:** Ao fazer a configuração para um paciente pela primeira vez, emparelhe e conecte um dispositivo smart via Bluetooth à máquina AirMini. Consulte Conexão da máquina e dispositivo smart para obter informações sobre o emparelhamento.

### Como sair do modo clínico

Para sair do modo clínico, abra a guia de Navegação e toque em **Exit** (Sair).

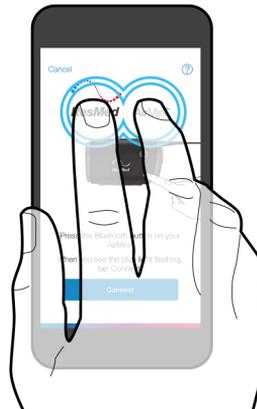
### Uso do menu de configurações do dispositivo

No modo clínico (configurações da máquina), é possível rolar para visualizar e alterar as configurações conforme necessário.

**Para acessar o modo clínico da tela do Bluetooth:**

Na tela do Bluetooth, mantenha um dedo no logotipo da ResMed e um dedo no logotipo do AirMini simultaneamente por três segundos.

**Observação:** Toque no ícone do Bluetooth no canto superior direito do Dashboard (Painel) para abrir a tela do Bluetooth.



## Ajustar as configurações clínicas

As seguintes configurações clínicas devem ser feitas para cada paciente individualmente e devem ser reavaliadas periodicamente para garantir a terapia ideal:

### Terapia

Parâmetro	Descrição	Modo			Faixa
		AutoSet	AutoSet for Her	CPAP	
Modo	Define o modo de terapia disponível na máquina.	✓	✓	✓	
Max Pressure (Pressão máxima)	Define o limite superior da pressão de tratamento.	✓	✓		Mín-20 cm H <sub>2</sub> O (Mín-20 hPa), incrementos de 0,2 cm H <sub>2</sub> O (0,2 hPa)
Min Pressure (Pressão mínima)	Define o limite inferior da pressão de tratamento.	✓	✓		4-Máx cm H <sub>2</sub> O (hPa), incrementos de 0,2 cm H <sub>2</sub> O (hPa)
Set Pressure (Pressão definida)	Define a pressão de tratamento fixa.			✓	4-20 cm H <sub>2</sub> O (4-20 hPa), incrementos de 0,2 cm H <sub>2</sub> O (0,2 hPa)

### Conforto

Parâmetro	Descrição	Modo			Faixa
		AutoSet	AutoSet for Her	CPAP	
Response (Resposta)	Define a taxa de aumento da pressão durante a terapia.	✓			Standard / Soft (Suave)
Tempo de Rampa	Se Auto estiver selecionado, a máquina detectará o início do sono e passará automaticamente para a pressão de tratamento prescrita.	✓	✓	✓	Off (Desligado) / 5-45 minutos / Auto
Start Pressure (Pressão inicial)	Configura a pressão no início do tempo de rampa até a pressão de tratamento.	✓	✓	✓	4 – Defina a pressão (CPAP), incrementos de 0,2 cm H <sub>2</sub> O (0,2 hPa)  4 – Pressão mín (AutoSet (Config. Autom.) e AutoSet for Her (Config. Autom. Para ela), incrementos de 0,2 cm H <sub>2</sub> O (0,2 hPa)
APE	Ativar/desativar APE.	✓	✓	✓	On (Ligado) / Off (Desligado)
Tipo de APE	Disponível quando o APE estiver ativado.	✓	✓	✓	Full Time (Sempre) / Ramp Only (Só Rampa)
Nível APE	Define o valor do APE.	✓	✓	✓	1 / 2 / 3 cm H <sub>2</sub> O (1 / 2 / 3 hPa)

## Opções

Parâmetro	Descrição	Seleção
SmartStart	Se esta função estiver ligada, a máquina será automaticamente iniciada quando o paciente respirar na máscara.	Off (Desligado) / On (Ligado)
SmartStop	Se esta função estiver ligada, a máquina será automaticamente parada quando o paciente retirar a máscara.	Off (Desligado) / On (Ligado)

## Configuração

Parâmetro	Descrição	Seleção
Pressure units (Unidades de pressão)	Define a unidade com a qual a pressão é exibida.	cm H <sub>2</sub> O / hPa

## Outras opções

Botão	Descrição
Therapy (Terapia)/Mask Fit (Ajuste da máscara)	Inicia a tela Sleep (Sono), que dá acesso ao ajuste da máscara e funções da terapia.
Restore default settings (Restaurar configurações padrão)	Ao tocar no botão <b>Restore default settings</b> (Restaurar configurações padrão), uma caixa de diálogo de confirmação será aberta. Depois de confirmar que deseja restaurar as configurações padrão, todas as configurações clínicas serão restauradas ao padrão de fábrica. <b>Observação:</b> Idioma padrão, data e hora não serão restaurados.
Erase data (Apagar dados)	Ao tocar no botão <b>Erase data</b> (Apagar dados), uma caixa de diálogo de confirmação será aberta. Depois de confirmar que deseja apagar os dados, as informações armazenadas na máquina AirMini serão apagadas. <b>Observação:</b> Definições, data, hora e funcionamento da máquina não serão apagados.

Para alterar uma configuração:

1. Toque no parâmetro que deseja ajustar.
2. Use o controle giratório (ou botões) para escolher a configuração necessária.
3. Repita o processo para cada parâmetro a ser alterado.
4. Toque em **Apply changes** (Aplicar alterações) para salvar as alterações e enviar as novas configurações para a máquina.  
O LED na máquina pisca três vezes para indicar que as configurações foram alteradas.
5. Abra a guia de navegação e toque em **Exit** (Sair) para sair do modo clínico.  
Será exibida uma caixa de diálogo com a confirmação.
6. Toque em **Exit** (Sair).
7. Para iniciar a terapia, entre na tela Sleep (Sono) e toque em **START**  (Iniciar).

Para ativar ou desativar o APE ou para ligar e desligar o SmartStart ou SmartStop:

1. Deslize os botões de liga e desliga do parâmetro que deseja ativar, desativar, ligar ou desligar.
2. Toque em **Apply changes** (Aplicar alterações) para salvar as alterações e enviar as novas configurações para a máquina.
3. Para sair do modo clínico, abra a guia de Navegação e toque em **Exit** (Sair).  
Será exibida uma caixa de diálogo com a confirmação.
4. Toque em **<Exit** (Sair).
5. Para iniciar a terapia, entre na tela Sleep (Sono) e toque em **START**  (Iniciar).

## Navegação na tela Sleep (Sono)

As funções na tela Sleep (Sono) são organizadas em duas seções, **Mask Fit** (Ajuste da máscara) e **Therapy** (Terapia).

**Mask Fit** (Ajuste da máscara) fornece acesso ao ajuste da máscara e **Therapy** (Terapia) fornece acesso às funções da terapia e às configurações de conforto do paciente.

### Execução do ajuste da máscara

1. Oriente os pacientes a ajustar a máscara conforme descrito no manual do usuário da máscara.
2. Toque em **Sleep (Sono)** na gaveta de navegação.  
A tela Sleep (Sono) é aberta.
3. Toque em **Mask Fit**  (Ajuste da máscara).  
A tela Mask Fit (Ajuste da máscara) é aberta.
4. Na tela Mask Fit (Ajuste da máscara), toque em **START Mask fit** (Iniciar ajuste da máscara).  
A máquina começa a soprar ar.
5. Oriente o paciente a ajustar a máscara, almofada da máscara e capacete até o resultado **Good mask seal** (Boa vedação da máscara) ser atingido.
6. Para interromper o ajuste da máscara, toque em **STOP Mask fit** (Parar ajuste da máscara).

## Visualização dos dados da terapia

O painel fornece uma imagem dos dados da terapia do paciente, incluindo pontuação do sono, horas de uso, vedação da máscara, eventos por hora, eventos de liga/desliga da máscara e pressão de ar entregue durante a maior parte da noite de sono anterior.

**Observação:** A pressão do ar exibida é igual ou inferior ao maior nível de pressão do ar entregue ao paciente pelo AirMini durante 95% da terapia do paciente na noite anterior.

Para acessar o painel de controle, toque no ícone do Dashboard  (Painel) na guia de navegação.

## Visualização de informações sobre AirMini

A tela About AirMini (Sobre) da máquina fornece as seguintes informações sobre o AirMini:

- **Total usage hours** (Total de horas de uso) - o número total de horas que o AirMini foi operado
- **Firmware version** (Versão do firmware) - a versão atual do firmware instalado no AirMini
- **Last synced** (Última sincronização) - o período de tempo desde que o dispositivo smart foi sincronizado pela última vez com o AirMini

Para acessar a tela About AirMini (Sobre) da máquina, selecione **About AirMini (Sobre)** na máquina no menu More (Mais).

## Limpeza e manutenção

É importante que a máquina AirMini seja limpa regularmente para garantir a terapia ideal. As próximas seções o ajudarão a desmontar, limpar e recolocar as peças.

### AVISO

- Como parte de uma boa higiene, siga sempre as instruções de limpeza. Alguns produtos de limpeza podem danificar a tubulação de ar e afetar seu funcionamento ou deixar vapores residuais prejudiciais que podem ser inalados se não forem totalmente enxaguados.
- Os conectores AirMini e o AirFit P10 for AirMini contêm um sistema de ventilação para evitar o acúmulo de dióxido de carbono na máscara. Para funcionar corretamente, o sistema de ventilação deve ser mantido limpo e livre de contaminação. O bloqueio ou a modificação do sistema de ventilação pode resultar na reinalação de dióxido de carbono em excesso.
- Limpe regularmente o conjunto de tubulação e a máscara para a terapia ideal e para prevenir o crescimento de germes que possam afetar de forma adversa sua saúde.
- Inspeção o HumidX/HumidX Plus regularmente e siga as instruções de manutenção para prevenir o crescimento de germes que possam afetar de forma adversa a sua saúde.

### PRECAUÇÃO

Se alguma deterioração visível de um componente do sistema tornar-se aparente (rachadura, descoloração, rasgos, etc.), o componente deve ser descartado e substituído.

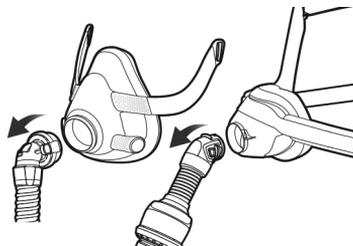
## Desmontagem de componentes

As seções a seguir fornecem instruções para a desmontagem de componentes antes da limpeza.

### Remoção do conector

Apenas para F20 e N20:

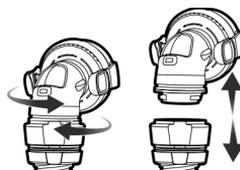
Remova o conector da máscara pressionando os botões laterais e removendo o conector.



### Desconecte a tubulação do AirMini

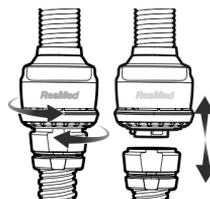
Apenas F20

Desconecte o conector F20 da tubulação do AirMini girando-o suavemente e separando-o.



### Apenas N20 e AirFitP10 for AirMini

Desconecte o módulo do orifício de ventilação da tubulação AirMini girando-a suavemente e separando-a.

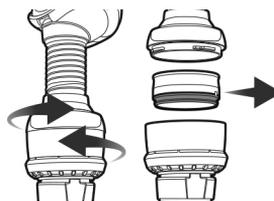


### Remoção do HumidX ou HumidX Plus

Apenas para N20 e AirFit P10 for AirMini:

1. Desconecte o tubo da máscara do módulo do orifício de ventilação girando-o suavemente e separando-o.
2. Se HumidX ou HumidX Plus estiver em uso, remova do módulo do orifício de ventilação.

**Observação:** O HumidX e HumidX Plus não podem ser lavados.

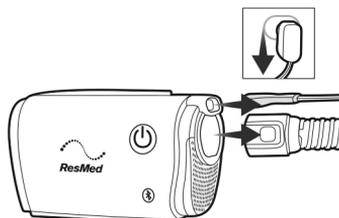


### Desconexão da tubulação AirMini

Desconecte a tubulação AirMini da máquina pressionando os botões laterais da luva e afastando-a.

### Desconexão da máquina

Desconecte a fonte de alimentação da tomada e da máquina.



**Observação:** Consulte as instruções de desmontagem da máscara no Manual do usuário da máscara.

### Limpeza e troca de peças

Após desconectar todos os componentes de acordo com as instruções de desmontagem, verifique se HumidX ou HumidX Plus foi removido e guardado em um local limpo e seco.

### Inspeção de HumidX ou HumidX Plus

1. Inspeção HumidX ou HumidX Plus diariamente em busca de sinais de danos ou obstruções causados por sujeira ou poeira.
2. Substitua o HumidX ou HumidX Plus em até 30 dias após sua abertura.
3. Quando o HumidX ou HumidX Plus não estiver sendo usado, guarde-o em um local limpo e seco.

**Observação:** O HumidX e HumidX Plus não podem ser lavados.

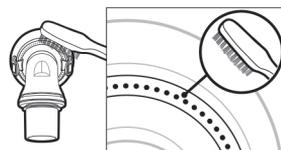
## Limpeza da AirMinitubulação

1. Limpe e verifique o tubo AirMini todas as semanas. A tubulação AirMini deve ser substituída pelo menos a cada seis meses.
2. Lave a tubulação AirMini em água morna usando um detergente líquido e suave. Por exemplo, detergente líquido Ultra Joy™.
3. Enxague cuidadosamente a tubulação AirMini e deixe-a secar longe da luz solar direta e/ou de calor.
4. Verifique a tubulação AirMini e substitua-a caso haja orifícios, rasgos ou rachos.

**Observação:** Não lave a tubulação AirMini em máquinas de lavar roupas ou máquinas de lavar louças.

## Limpeza do conector F20

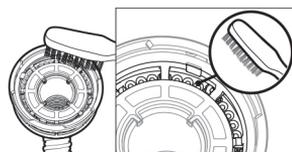
1. Limpe e verifique o conector F20 diariamente. O conector deve ser substituído pelo menos a cada seis meses.
2. Lave o conector F20 em água morna usando um detergente líquido e suave. Por exemplo, detergente líquido Ultra Joy.
3. Limpe o conector F20 com uma escova de cerdas macias, prestando atenção especial aos orifícios de ventilação.
4. Enxague o conector F20 muito bem em água corrente.
5. Agite o conector F20 para remover o excesso de água.
6. Deixe o conector F20 secar longe da luz solar direta e calor.
7. Verifique se não há sujeira ou poeira nos orifícios de ventilação.



**Observação:** Não lave o conector F20 em máquinas de lavar roupas ou máquinas de lavar louça.

## Limpeza do conector N20

1. Limpe e verifique o conector N20 diariamente. O conector deve ser substituído pelo menos a cada seis meses.
2. Lave o conector N20 em água morna usando um detergente líquido e suave. Por exemplo, detergente líquido Ultra Joy.
3. Limpe o conector N20 com uma escova de cerdas macias, prestando atenção especial aos orifícios de ventilação dentro do conector.
4. Enxague o conector N20 muito bem em água corrente.
5. Agite o conector N20 para remover o excesso de água.
6. Deixe o conector N20 secar longe da luz solar direta e calor.
7. Verifique se não há sujeira ou poeira nos orifícios de ventilação.



**Observação:** Não lave o conector N20 em máquinas de lavar roupas ou máquinas de lavar louça.

## Limpe o AirFit P10 for AirMini

Consulte o Manual da máscara para obter instruções de limpeza.

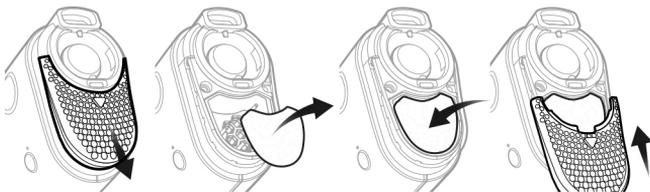
## Substituição do filtro de ar

Substitua o filtro de ar pelo menos a cada seis meses. Ele não pode ser lavado. Verifique-o e troque-o com mais frequência caso haja orifícios ou obstruções causadas por sujeira ou pó.

Para trocar o filtro de ar:

1. Deslize e retire a tampa do filtro de ar e remova o filtro de ar antigo.

2. Insira o filtro de ar novo e recoloca a tampa do filtro de ar.



#### Observações:

- Verifique se a tampa do filtro de ar está sempre encaixada para evitar que água e pó entrem na máquina.
- A utilização de um filtro hipoalergênico aprovado pela ResMed resulta numa pequena redução na precisão da pressão entregue em vazamentos elevados.

#### Desconexão da máquina AirMini

Limpe o exterior da máquina AirMini toda semana com um pano seco.

#### Reprocessamento

Se a máquina AirMini for utilizada por vários pacientes, o tubo de ar AirMini, bem como HumidX, devem ser descartados e substituídos porque não podem ser desinfetados.

Consulte as instruções de limpeza da máscara no Manual do usuário da máscara.

#### Viagens

Os pacientes podem levar a máquina AirMini para onde forem.

Aconselhe os pacientes a levarem o adaptador de tomada adequado para a região da viagem. Para obter informações sobre como comprar um adaptador, contate o seu representante ResMed.

#### Viagens de avião

Algumas empresas aéreas não classificam equipamentos médicos como bagagem de mão e, portanto, o AirMini pode não contar como limite de bagagem de mão. Instrua os pacientes a verificar com a companhia aérea para conhecer as políticas.

A máquina AirMini pode ser usada em aviões, pois atende às exigências da Federal Aviation Administration (FAA).

Cartas com declaração de cumprimento de exigências em viagens aéreas podem ser baixadas e impressas a partir do website [www.resmed.com](http://www.resmed.com).

Ao utilizar a máquina AirMini em um avião:

- Aconselhe os pacientes de que eles não podem usar o Aplicativo AirMini em um avião.
- Como o Aplicativo AirMini não pode ser usado em um avião, oriente os pacientes a desativar Bluetooth (ou entrar no modo avião). Quando conectada à energia, os pacientes devem desativar Bluetooth pressionando e segurando o botão Bluetooth  na máquina AirMini por pelo menos dez segundos ou até a luz indicadora ficar branca.
- Oriente os pacientes a usar o botão Start/Stop  (Iniciar/Parar) da máquina AirMini para iniciar a terapia.
- Aconselhe os pacientes a pressionar o botão Bluetooth  para reconectar o Bluetooth (ou sair do modo avião) depois que a viagem aérea estiver completa.

## Resolução de problemas

Se você tiver problemas, tente as seguintes sugestões. Caso você não consiga resolver o problema, entre em contato com o revendedor local da ResMed ou com o escritório da ResMed. Se você tiver problemas com a máquina AirMini, não a abra.

Problema/Causa possível	Solução
Uma conexão Bluetooth não pode ser estabelecida.	<p>O Bluetooth pode estar desativado.</p> <p>Certifique-se de que o Bluetooth esteja ativado no dispositivo smart  do paciente.</p> <p>Verifique a máquina AirMini para determinar se o Bluetooth está ativado. Quando a luz indicadora do Bluetooth piscar em azul , a máquina estará pronta para ser emparelhada.</p> <p>Reconecte e emparelhe a máquina AirMini com o dispositivo smart do paciente. Consulte Conexão da máquina e dispositivo smart para obter mais informações.</p> <p>Se essas soluções não resolverem o problema, tente reiniciar o dispositivo smart do paciente.</p> <p>Se a conexão Bluetooth entre a máquina AirMini e o Aplicativo AirMini do paciente não puder ser estabelecida, oriente o paciente de que a terapia pode ser iniciada manualmente, pressionando o botão Start/Stop (Iniciar/Parar)  na máquina AirMini.</p>
A conexão Bluetooth pode estar fraca.	<p>Certifique-se de que a máquina AirMini seja colocada longe de possíveis fontes de interferência, como micro-ondas, roteadores sem fio de rede de área local (WLAN) ou telefones sem fio.</p> <p>Se a conexão Bluetooth entre a máquina AirMini e o Aplicativo AirMini do paciente não puder ser estabelecida, oriente o paciente de que a terapia pode ser iniciada manualmente, pressionando o botão Start/Stop (Iniciar/Parar)  na máquina AirMini.</p>
A máquina AirMini pode estar no modo avião.	<p>Se uma luz branca  aparecer na máquina AirMini, a máquina está no modo avião.</p> <p>Para desativar o modo avião, pressione o botão Bluetooth  na máquina por pelo menos 3 segundos.</p> <p>Depois que o modo avião for desativado e a luz na máquina começar a piscar em azul , o Bluetooth está ativado na máquina e a máquina está pronta para o emparelhamento.</p>
O dispositivo smart do paciente pode estar no modo avião.	<p>Desative o modo avião no dispositivo smart do paciente.</p> <p>Se o modo avião não puder ser desativado, oriente o paciente de que a terapia pode ser iniciada manualmente, pressionando o botão Start/Stop (Iniciar/Parar)  na máquina AirMini.</p>

<b>Problema/Causa possível</b>	<b>Solução</b>
A luz indicadora azul do Bluetooth na máquina AirMini fica branca constantemente. Não é possível emparelhar a máquina.	
O Bluetooth está desativado. Desative o modo avião no dispositivo smart do paciente.	Pressione o botão Bluetooth  na máquina AirMini por pelo menos 3 segundos. Quando a luz indicadora do Bluetooth piscar em azul  , a máquina estará pronta para ser emparelhada.
<b>Os dados de terapia do paciente não foram transmitidos.</b>	
O Bluetooth pode estar desativado.	Certifique-se de que o Bluetooth esteja ativado no dispositivo smart  do paciente.  Certifique-se de que o Bluetooth esteja ativado na máquina AirMini pressionando o botão Bluetooth  na máquina. A luz indicadora do Bluetooth na máquina deve piscar em azul  .  Reconecte e emparelhe a máquina AirMini com o dispositivo smart do paciente. Consulte Conexão e dispositivo smart para obter mais informações.  Se essas soluções não resolverem o problema, tente reiniciar o dispositivo smart do paciente.
O dispositivo smart do paciente pode estar no modo avião.	Desative o modo avião no dispositivo smart do paciente.
<b>Há fuga de ar em torno da máscara o paciente ou a máscara faz barulho demais.</b>	
A máscara do paciente pode ter sido encaixada incorretamente.	Verifique se a máscara do paciente foi encaixada corretamente. Consulte o guia de usuário da máscara para obter instruções sobre o encaixe ou usar a função de encaixe da máscara através do Aplicativo AirMini para verificar o ajuste e vedação da máscara do paciente.
O sistema AirMini pode estar montado incorretamente.	Verifique se o sistema AirMini foi montado corretamente. Consulte Configuração para obter mais informações.
<b>O paciente sente que a pressão do ar na máscara está muito baixa ou que não estão recebendo ar suficiente.</b>	
Rampa pode estar sendo executada.	Use Aplicativo AirMini para confirmar se o recurso de conforto Tempo de rampa foi ativado. Em caso afirmativo, aconselhe o paciente a esperar a pressão de ar se acumular ou desativar o recurso Tempo de rampa usando Aplicativo AirMini.
HumidX ou o orifício de ventilação pode estar obstruído.	Inspecione o HumidX e o orifício de ventilação em busca de danos.
HumidX pode estar úmido.	O HumidX precisa estar seco ao iniciar a terapia. Determine se o HumidX está molhado e substitua se necessário.
A pressão inicial da rampa pode estar baixa demais.	Aumente a pressão inicial da rampa usando o Aplicativo AirMini.
<b>O paciente acha que há ar demais sendo fornecido pela máquina AirMini.</b>	
O recurso Tempo de rampa pode ser desligado.	Ligue o recurso Tempo de rampa usando o Aplicativo AirMini.

<b>Problema/Causa possível</b>	<b>Solução</b>
<b>A terapia não é iniciada.</b>	
A fonte de alimentação pode não estar conectada.	<p>Conecte a fonte de alimentação e certifique-se de que o plugue esteja totalmente inserido. A luz indicadora verde na fonte de alimentação deve estar iluminada.</p> <p>Verifique se a luz indicadora verde sobre o botão Start/Stop (Iniciar/Parar) da máquina AirMini também está iluminada.</p>
<b>A terapia parou.</b>	
A tubulação de ar pode estar desconectada.	Certifique-se de que a tubulação de ar esteja adequadamente conectada. Pressione o botão Start/Stop (Iniciar/Parar)  da máquina AirMini para continuar a terapia.
O paciente pode estar sofrendo de fuga alta da máscara enquanto o recurso SmartStop estiver ativado.	<p>Verifique se a máscara do paciente foi encaixada corretamente. Use a função de encaixe da máscara através do Aplicativo AirMini para verificar o ajuste e vedação da máscara do paciente.</p> <p>Como alternativa, desative o recurso SmartStop (Parada inteligente) usando o Aplicativo AirMini.</p>
<b>Não é possível ler o código QR para emparelhar com a máquina AirMini.</b>	
A câmera não está focada ou está quebrada, ou a etiqueta do código QR está danificada.	Emparelhe a máquina AirMini manualmente inserindo o código de quatro dígitos no dispositivo smart do paciente encontrado na parte de trás da máquina.
<b>A luz sobre o botão Start/Stop (Iniciar/Parar) do AirMini está piscando em verde.</b>	
Ocorreu um erro na máquina AirMini.	Desconecte a máquina AirMini, espere alguns segundos e reconecte-a.
<b>O paciente está apresentando secura ou está com o nariz seco ou bloqueado.</b>	
A máscara do paciente pode ter sido encaixada incorretamente.	Ajuste e volte a colocar a máscara do paciente para melhorar a vedação. Certifique-se de que nenhum ar esteja vazando. Consulte o guia de usuário da máscara para obter instruções sobre o encaixe ou usar a função de encaixe da máscara através do Aplicativo AirMini para verificar o ajuste e vedação da máscara do paciente. Se o ajuste da máscara do paciente for bom, aconselhe o paciente a experimentar o HumidX Plus.
Pode ser necessária a umidificação.	Aconselhe o paciente a experimentar a terapia com o HumidX.
<b>O paciente está usando HumidX ou HumidX Plus e está havendo formação de gotículas de água incômodas no nariz, na máscara ou no tubo de ar.</b>	
O nível de umidade está muito alto.	<p>Se o paciente estiver usando HumidX, oriente-o a removê-lo e experimentar a terapia sem umidificação.</p> <p>Se o paciente está usando HumidX Plus, oriente-o a experimentar HumidX no lugar. Isto ajudará a reduzir as gotículas de água.</p>

Problema/Causa possível	Solução
<b>Observação:</b> Pode ser necessário que o paciente use o HumidX ou HumidX Plus quando as condições de umidade do ambiente mudarem.	
A máquina AirMini aparece na lista de seleção da máquina, mas não é possível estabelecer uma conexão.	
O nome da máquina AirMini não foi selecionado na lista de seleção da máquina.	Toque no nome do dispositivo na lista de seleção da máquina para confirmar que você deseja se conectar a essa máquina.

## Avisos e precauções gerais

### AVISO

- Certifique-se de posicionar a tubulação de ar de modo que ela não se enrosque em sua cabeça ou pescoço.
- Mantenha o cabo de energia longe de superfícies quentes.
- Certifique-se de que o cabo de energia e o plugue estejam em boas condições e que o equipamento não esteja danificado.
- Se você perceber quaisquer alterações inexplicáveis no desempenho da máquina, se ela estiver emitindo sons incomuns, se a máquina ou a fonte de alimentação forem derrubadas ou mal utilizadas, ou se o gabinete estiver quebrado, interrompa o uso e entre em contato com o profissional que cuida da sua saúde ou com seu Centro de Serviços da ResMed.
- Não abra nem modifique a máquina. Não existem peças dentro dela que possam ser reparadas pelo usuário. A manutenção e os reparos só devem ser realizados por técnicos autorizados pela ResMed.
- Tome cuidado com descargas elétricas. Não mergulhe a máquina, a fonte de alimentação nem o cabo de energia em água. Caso líquidos sejam derramados sobre a máquina ou dentro dela, desconecte a máquina da tomada e deixe as peças secarem. Sempre desconecte a máquina da tomada antes de limpar e certifique-se de que todas as peças estejam secas antes de reconectar a máquina à tomada.
- Não utilize com oxigênio. Quaisquer fontes de oxigênio devem estar localizadas a mais de 1 m de distância da máquina para evitar o risco de incêndio e queimaduras.
- Não execute nenhuma tarefa de manutenção enquanto a máquina estiver em funcionamento.
- Para evitar asfixia, use apenas máscaras e acessórios AirMini que permitam a respiração normal.
- O uso de acessórios que não aqueles especificados para a máquina não é recomendado. Isso pode resultar no aumento das emissões eletromagnéticas ou na redução da imunidade da máquina e também no funcionamento incorreto.
- A máquina não deve ser utilizada próxima, em cima ou embaixo de outro equipamento. Se for necessário utilizar a máquina próxima ou empilhada com outro equipamento, seu correto funcionamento deve ser verificado com a configuração a ser usada.
- Os conectores F20, N20 e P10 para o AirMini têm orifícios de ventilação. O conector F20 para o AirMini tem também uma válvula antiasfixia (VAA). A VAA e os orifícios de ventilação têm funções de segurança específicas para evitar o acúmulo de dióxido de carbono na máscara e devem ser mantidos limpos e desobstruídos. Os conectores não devem ser usados se o orifício de ventilação ou a VAA estiverem danificados, pois não poderão realizar suas funções de segurança. Os conectores devem ser trocados se as válvulas do orifício de ventilação ou a VAA estiverem danificadas, distorcidas ou desgastadas.
- A máquina não deve ser operada por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida sem a devida supervisão de uma pessoa responsável pela segurança do paciente.

- O dispositivo não foi testado nem certificado para uso na proximidade de equipamentos de raios X, TC ou IRM. Não coloque o dispositivo a menos de 4 m (13 pés) de equipamentos de raios X ou TC. Nunca coloque o dispositivo em um ambiente de RM.

## PRECAUÇÃO

- Utilize apenas peças, máscaras e acessórios da linha AirMini ResMed com a máquina. Peças que não pertencem à linha AirMini ResMed podem reduzir a eficácia do tratamento, podem resultar na reinalação de dióxido de carbono em excesso e/ou podem danificar a máquina. Para obter mais informações sobre compatibilidade, consulte [www.resmed.com](http://www.resmed.com).
- A obstrução da tubulação de ar e/ou da entrada de ar da máquina durante o funcionamento pode acarretar o superaquecimento da máquina.
- Assegure-se de que a área próxima à máquina esteja seca e limpa, sem qualquer coisa (p. ex., roupa de cama, travesseiros ou roupas) que possa bloquear a entrada de ar ou cobrir a fonte de alimentação.
- Não utilize soluções à base de alvejante, cloro, álcool ou substâncias aromáticas, nem sabonetes hidratantes ou bactericidas ou óleos perfumados para limpar a máquina ou a tubulação de ar. Essas soluções podem danificar e reduzir a vida útil dos produtos.
- Não insira nenhum cabo USB na máquina nem tente conectar a fonte de alimentação em um dispositivo USB. Isso pode danificar a máquina ou o dispositivo USB.

## Especificações técnicas

As unidades são expressas em cm H<sub>2</sub>O e hPa. 1 cm H<sub>2</sub>O é igual a 0,98 hPa.

### Unidade de fonte de alimentação

Intervalo de entrada AC:	100–240 V, 50–60 Hz 115 V, 400 Hz (nominal para uso em aeronave)
Saída CC:	24 V <u>          </u> <u>          </u> <u>          </u> 0,83 A
Consumo normal de energia:	6,3 W
Consumo de energia de pico:	27 W
Se a energia for interrompida durante a terapia, a máquina reiniciará a terapia automaticamente quando a energia for restaurada.	

### Energia do AirMini

Consumo de energia em espera:	1 W
-------------------------------	-----

### Condições ambientais

Temperatura de funcionamento:	+5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F) <b>Observação:</b> Em condições extremas de temperatura ambiente (40 °C/104 °F), o ar e partes da tubulação perto da máscara podem atingir temperaturas de até 43 °C/109 °F. Essas partes da tubulação não entram em contato com o usuário, e a máquina permanece segura nessas condições extremas.
Umidade de funcionamento:	10% a 95% de umidade relativa, sem condensação
Altitude de funcionamento:	Nível do mar até 2.591 m (8.500 '); faixa de pressão atmosférica de 1013 hPa a 738 hPa
Temperatura de armazenamento e transporte:	-25 °C a +70 °C (-13 °F a +158 °F)
Umidade de armazenamento e transporte:	5% a 95% de umidade relativa, sem condensação

## Compatibilidade eletromagnética

O AirMini encontra-se em conformidade com todos os requisitos de compatibilidade eletromagnética (EMC) de acordo com a IEC 60601-1-2:2014, para áreas residenciais, comerciais e de indústria leve. Equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser utilizados a uma distância de qualquer parte da máquina (incluindo cabos) menor do que o afastamento recomendado de 10 cm. O AirMini foi desenvolvido para atender aos padrões de EMC. No entanto, se você suspeitar que o desempenho da máquina (p. ex., pressão ou fluxo) é afetado por outro equipamento, afaste a máquina da possível causa de interferência.

O AirMini está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC e com os padrões de isenção de licença RSS Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: Esta máquina não pode causar interferência prejudicial e deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar funcionamento indesejado.

FCC ID: QOQBT121, IC: 5123A-BGTBT121

Informações adicionais relacionadas às normas da FCC e compatibilidade IC para esta máquina podem ser encontradas em [www.resmed.com/downloads/devices](http://www.resmed.com/downloads/devices).

---

## Classificação IEC 60601-1 (Edição 3.1)

Classe II (isolamento duplo), Tipo BF, grau de proteção contra elementos exteriores IP22.

---

### Sensores

Sensor de pressão:	Localizado internamente na saída do dispositivo, medidor de pressão do tipo analógico, -5 a +45 cm H <sub>2</sub> O (hPa)
Sensor de fluxo:	Localizado internamente na entrada do dispositivo, tipo de fluxo de massa digital, -70 a +110 L/min

---

### Pressão máxima de falha única em estado estável

A máquina se desligará na presença de um único erro se a pressão no estado estável exceder 30 cm H<sub>2</sub>O (30 hPa) por mais de 6 segundos ou 40 cm H<sub>2</sub>O (40 hPa) por mais de 1 segundo.

---

### Som

Valores de emissão de ruído de dois dígitos declarados em conformidade com ISO 4871:1996.

Nível de pressão medido em conformidade com a norma ISO 80601-2-70:2015 (modo CPAP)	30 dBA com incerteza de 2 dBA
Nível de energia medido em conformidade com a norma ISO 80601-2-70:2015 (modo CPAP)	38 dBA com incerteza de 2 dBA

O nível de pressão sonora ponderado A medido em conformidade com a norma ISO 17510:2015:

Tubulação de ar ligada ao conector F20 do AirMini com máscara	19 dBA com incerteza de 3 dBA
Tubulação de ar ligada aos conectores N20 ou P10 do AirMini com máscara	17 dBA com incerteza de 3 dBA

O nível de potência sonora ponderado A medido em conformidade com a norma ISO 17510:2015:

Tubulação de ar ligada ao conector F20 do AirMini com máscara	27 dBA com incerteza de 3 dBA
Tubulação de ar ligada aos conectores N20 ou P10 do AirMini com máscara	25 dBA com incerteza de 3 dBA

---

### Máquina AirMini

Dimensões:	136 mm (L) x 84 mm (P) x 52 mm (A) 5,4" (L) x 3,3" (P) x 2,1" (A)
Peso:	300 g (10,6 onças)
Construção do gabinete:	Termoplástico de engenharia retardador de chamas
Saída de ar:	Conector proprietário, diâmetro interno de 16 mm. Não compatível com conectores EN ISO 5356-1.

---

### Filtro de ar

Padrão:	Material: Fibra de poliéster não entrelaçada Capacidade média de retenção: >75% para partículas de ~7 microns
Hipoalergênico:	Material: Fibras de polipropileno e acrílicas em substrato de polipropileno Eficiência: >98% para partículas de ~7-8 microns; >80% para partículas de ~0,5 microns

---

## Tubulação de ar AirMini

Material:	Plástico flexível
Comprimento:	1,9 m (6'2")
Diâmetro interno:	15 mm (0,6")

### Uso em aeronaves

A ResMed confirma que a máquina cumpre com os requerimentos da Federal Aviation Administration (FAA) (RTCA/DO-160, seção 21, categoria M) para todas as fases das viagens aéreas.

### Tecnologia de comunicação sem fio

Tecnologia usada:	Bluetooth
Tipos de conexão:	SPP, iAP2, GATT
Frequência:	2402 a 2480 MHz
Potência máxima de saída RF:	+4 dBm
Faixa de operação:	10 m Classe 2

Recomenda-se que a máquina permaneça a uma distância mínima de 1,1 cm (0,43") do corpo durante o funcionamento. Não se aplica a máscaras, tubulação de ar ou acessórios.

<b>Declaração de Conformidade com a 1999/5/EC (DdC com a Diretiva R&amp;TTE)</b>	A ResMed declara que o dispositivo Pacote de configuração do AirMini F20 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 1999/5/EC. Uma cópia da declaração de conformidade (DdC) pode ser encontrada em <a href="http://www.resmed.com/downloads/devices">www.resmed.com/downloads/devices</a> .
--	--

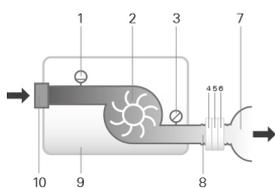
### Faixa de pressão operacional

AutoSet, AutoSet For Her, CPAP:	4 a 20 cm H <sub>2</sub> O (4 a 20 hPa)
---------------------------------	---

### Vida útil

Máquina, fonte de alimentação:	5 anos
Tubulação de ar, conectores:	6 meses
HumidX:	30 dias

### Circuito do fluxo de ar



1. Sensor de fluxo
2. Soprador
3. Sensor de pressão
4. VAA (somente conector F20)
5. Orifício de ventilação
6. HumidX (somente conectores N20, P10)
7. Máscara
8. Tubulação de ar
9. Máquina
10. Filtro de entrada

### Geral

O paciente pode operar o dispositivo.

### Curva de fluxo de pressão (ISO17510:2015)



Pressão [cm H <sub>2</sub> O (hPa)]	Fluxo (L/min)
4	21
8	26
12	29
16	31
20	33

## Valores exibidos

Valor	Faixa	Resolução de exibição
Sensor de pressão na saída de ar: Pressão na máscara	4–20 cm H <sub>2</sub> O (4–20 hPa)	0,1 cm H <sub>2</sub> O (0,1 hPa)
<b>Resistência inspiratória e expiratória com a válvula antiáspixia aberta à atmosfera (ISO 17510:2015)</b>	<b>Conector F20</b>	
Inspiração a 50 L/min		0,7 cm H <sub>2</sub> O (hPa)
Expiração a 50 L/min		0,5 cm H <sub>2</sub> O (hPa)
<b>Pressões da VAA (ISO17510:2015)</b>	<b>Conector F20</b>	
Pressão aberta à atmosfera		0,9 cm H <sub>2</sub> O (hPa)
Pressão fechada à atmosfera		1,0 cm H <sub>2</sub> O (hPa)

## Incertezas do sistema de medição

De acordo com ISO 80601-2-70:2015, a incerteza de medição do equipamento de teste do fabricante é:

Para medidas de fluxo	± 1,5 L/min ou ± 2,7% da leitura (o que for maior)
Para medidas de pressão estática	± 0,15 cm H <sub>2</sub> O (hPa)
Para medidas de pressão dinâmica	± 0,27 cm H <sub>2</sub> O (hPa)
Para medidas de volume (< 100 mL)	± 5 mL ou 6% da leitura (o que for maior)
Para medidas de volume (≥ 100 mL)	± 20 mL ou 3% da leitura (o que for maior)
Para medidas de tempo	± 10 ms

Observação: As precisões especificadas na ISO 80601-2-70:2015 e resultados de testes fornecidos neste manual para estes itens já incluem a incerteza de medição pertinente da tabela acima.

## Precisão da pressão

**Varição máxima da pressão estática a 10 cm H<sub>2</sub>O (10 hPa) de acordo com ISO 80601-2-70:2015:**

Testada com a máscara facial: ±0,5 cm H<sub>2</sub>O (0,5 hPa)

**Varição máxima da pressão dinâmica de acordo com ISO 80601-2-70:2015**

Máquina com máscara facial

Pressão [cm H <sub>2</sub> O (hPa)]	10 BPM	15 BPM	20 BPM
4	0,5	0,7	1,0
8	0,5	0,7	1,0
12	0,5	0,7	1,0
16	0,5	0,7	1,0
20	0,5	0,7	1,0

## Fluxo (máximo) nas pressões definidas

Os itens a seguir são medidos de acordo com a norma ISO 80601-2-70:2015 na extremidade da tubulação de ar especificada:

Pressão cm H <sub>2</sub> O/ hPa	Máquina AirMini e tubulação de ar AirMini L/min (incl. incerteza)
4	119
8	116
12	112
16	108
20	105

### Observações:

- O fabricante reserva-se o direito de alterar estas especificações sem aviso prévio.
- O sistema de máscara não contém PVC, DEHP nem ftalatos.
- Este produto não é fabricado com borracha de látex natural.

### Emissões eletromagnéticas

Os itens a seguir são medidos de acordo com a norma ISO 80601-2-70:2015 na extremidade da tubulação de ar especificada:

Teste de emissões	Conformidade
Emissões de RF CISPR 11	Classe B
Emissões harmônicas CEI 61000-3-2	Classe A
Flutuações de tensão/Emissões intermitentes (flicker) CEI 61000-3-3	Em conformidade

### Imunidade eletromagnética

Teste de imunidade	Nível de conformidade
Descarga eletrostática (ESD) CEI 61000-4-2	±8 kV contato ±15 kV ar
Surto/transiente elétrico rápido CEI 61000-4-4	±2 kV ±1 kV para linhas de entrada/ saída
Surto CEI 61000-4-5	±1 kV modo diferencial ±2 kV modo comum
Quedas de tensão, pequenas interrupções e flutuações de tensão em linhas de entrada da fonte de alimentação CEI 61000-4-11	100 V 240 V
Campo magnético da frequência da fonte de energia (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m
RF conduzida CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz

### RF irradiada CEI 61000-4-3

Frequência (MHz)	Nível de teste de imunidade (V/m)	Frequência (MHz)	Nível de teste de imunidade (V/m)
80 MHz – 2,5 GHz	10	930	28
385	27	1720	28
450	28	1845	28
710	9	1970	28
745	9	2450	28
780	9	5240	9
810	28	5500	9
870	28	5785	9

**Observação:** Equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser utilizados a uma distância de qualquer parte da máquina (incluindo cabos) menor do que o afastamento recomendado de 30 cm.

### Símbolos

Os símbolos a seguir podem aparecer no produto ou embalagem.

 Leia as instruções antes de usar  Indica um aviso ou precaução.  Siga as instruções antes de usar.  Fabricante.  Representante europeu autorizado.  Código de lote.

**REF** Número do produto. **SN** Número de série. **DN** Número do dispositivo.  Lig / Desl.

**IP22** Protegido contra objetos de tamanho de um dedo e contra gotejamento de água quando inclinada em até 15 graus a partir da orientação especificada.  Corrente contínua.

 Peça de aplicação tipo BF.  Equipamento de Classe II.  Limite de umidade.  Limite de temperatura.  Radiação não ionizante.  Bluetooth. **Rx Only** Somente com prescrição médica (nos EUA, a lei federal limita a venda destes dispositivos a médicos ou por ordem destes).  Altitude de funcionamento.  Limitação da pressão atmosférica.  Está de acordo com o RTCA DO-160 seção 21, categoria M.  Não seguro para RM (não utilizar próximo a um dispositivo de IRM). 

Substitua 30 dias após a abertura.  Não use se a embalagem estiver danificada.



### Informações ambientais

Esta máquina deve ser descartada separadamente, não de forma indiferenciada como resíduo sólido urbano comum. Para o descarte da sua máquina, você deve usar os sistemas apropriados de coleta, reuso e reciclagem disponíveis em sua região. A utilização desses sistemas de coleta, reuso e reciclagem tem a função de reduzir a pressão sobre os recursos naturais e evitar que substâncias nocivas prejudiquem o meio ambiente.

Se você precisar de informações sobre estes sistemas de descarte, entre em contato com a administração local de resíduos. O símbolo de proibido jogar no lixo convida você a utilizar sistemas de descarte. Se precisar de mais informações sobre coleta e descarte da sua máquina ResMed, entre em contato com o escritório da ResMed, distribuidor local ou consulte [www.resmed.com/environment](http://www.resmed.com/environment).

## Manutenção

A máquina AirMini foi projetada para proporcionar um funcionamento seguro e confiável quando utilizada de acordo com as instruções fornecidas pela ResMed. Caso haja algum sinal de desgaste ou alguma preocupação com o funcionamento do dispositivo, a ResMed recomenda que a máquina AirMini seja examinada e consertada por uma Assistência Técnica autorizada da ResMed. Caso contrário, não deve haver necessidade de conserto ou revisão dos produtos durante sua vida útil projetada.

## Garantia limitada

A ResMed Ltd (daqui por diante 'ResMed') garante que este produto de sua fabricação está livre de defeitos de material e mão de obra pelo período de tempo abaixo especificado, a partir da data de compra.

Produto	Período da garantia
<ul style="list-style-type: none"><li>Sistemas de máscara (incluindo armação da máscara, almofada, capacete e tubulação)—exceto dispositivos de utilização única</li><li>Acessórios—exceto dispositivos de utilização única</li></ul>	90 dias
<ul style="list-style-type: none"><li>Baterias para utilização em sistemas de bateria ResMed internos e externos</li></ul>	6 meses
<ul style="list-style-type: none"><li>CPAP (incluindo fontes de alimentação externa)</li></ul>	2 anos

Esta garantia só se aplica ao consumidor inicial. Não é transferível.

Se o produto sofrer avarias nas condições normais de utilização, a ResMed procederá, a seu critério, à

reparação ou substituição do produto defeituoso ou de qualquer um dos seus componentes.

Esta garantia limitada não cobre: a) danos provocados por uso incorreto, uso abusivo, modificação ou alteração do produto; b) consertos efetuados por empresas de assistência técnica que não tenham sido expressamente autorizadas pela ResMed para efetuar tais serviços; e c) danos ou contaminações provocado(a)s por fumaça de cigarro, cachimbo, charuto ou outras fontes.

A garantia deixa de ser válida se o produto for vendido, ou revendido, fora da região da compra original.

Os pedidos de reparo ou substituição de um produto defeituoso no âmbito da garantia devem ser feitos pelo consumidor original no local de compra.

Esta garantia substitui todas as outras, explícitas ou implícitas, incluindo qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou de adequabilidade para um determinado fim. Algumas regiões ou estados não permitem limitações de tempo sobre a duração de uma garantia implícita, pelo que a limitação acima pode não se aplicar ao seu caso.

A ResMed não será responsabilizada por quaisquer danos incidentais ou consequentes reivindicados como decorrentes da venda, instalação ou uso de qualquer produto ResMed. Algumas regiões ou estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, pelo que a limitação acima pode não se aplicar ao seu caso.

Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode haver outros direitos que variam de região para região. Para mais informações sobre seus direitos de garantia, entre em contato com o revendedor local da ResMed ou os escritórios da ResMed.

**ResMed Ltd**

1 Elizabeth Macarthur Drive  
Bella Vista NSW 2153  
Australia

**DISTRIBUIDO POR**

ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 EUA  
**EC REP** ResMed (UK) Ltd 96 Jubilee Ave Milton Park Abingdon  
Oxfordshire OX14 4RW Reino Unido

Consulte ResMed.com para conhecer outras localizações da ResMed a nível mundial. AirMini, AutoSet, HumidX e SmartStart são marcas comerciais e/ou marcas comerciais registradas da família de empresas ResMed. Para obter informações sobre patentes e outras propriedades intelectuais, consulte ResMed.com/ip. O robô Android é reproduzido ou modificado com base no trabalho criado e compartilhado pelo Google e usado de acordo com os termos descritos na Licença de atribuição de Creative Commons 3.0. Android, Google Play e o logotipo do Google Play são marcas comerciais da Google Inc. Galaxy, Edge e Note são marcas comerciais da Samsung. Bluetooth é uma marca comercial registrada da Bluetooth SIG, Inc. Joy é uma marca comercial da Procter & Gamble. Este produto utiliza um software desenvolvido pelo projeto ANTLR (<http://www.antlr2.org>).  
© 2017 ResMed Ltd. 228979/1 2017-02